

**SENAT DE BELGIQUE**

---

**SESSION DE 1985-1986**

---

---

**30 JUIN 1986**

---

**Proposition de loi modifiant les articles 1341, alinéa premier, 1834, 1923, 1924, 1950 et 2074 du Code civil****(Déposée par M. Cerexhe)**

---

**DEVELOPPEMENTS**

---

L'article 1341, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code civil prévoit que la preuve par écrit n'est pas nécessaire dès lors qu'il s'agit d'un acte juridique portant sur une valeur inférieure à 3 000 francs. Ce montant a été fixé par une loi du 20 mars 1948 et n'a pas été modifié depuis près de 40 ans. Ce montant, s'il représentait une somme correspondant à un certain nombre de transactions en 1948, paraît n'en représenter qu'un nombre limité en 1986.

Si l'on veut que ce montant puisse être plus facilement adapté à l'évolution du coût de la vie, il faudrait abandonner la procédure législative et adopter une solution plus souple, à savoir la révision par arrêté royal. C'est la solution adoptée par le droit français en 1980. La loi du 12 juillet 1980 prévoit, en effet, que le montant au-delà duquel l'écrit est nécessaire est fixé par décret. Un décret du 15 juillet 1980 a fixé ce montant à 5 000 francs français.

Si l'article 1341, alinéa 1<sup>er</sup>, relatif à la preuve testimoniale est modifié dans le sens proposé, il faut également apporter des modifications aux articles 1834, 1923, 1924, 1950 et 2074 du Code civil, en les harmonisant avec le procédé mis en œuvre pour l'article 1341, alinéa 1<sup>er</sup>.

**BELGISCHE SENAAT**

---

**ZITTING 1985-1986**

---

---

**30 JUNI 1986**

---

**Voorstel van wet tot wijziging van de artikelen 1341, eerste lid, 1834, 1923, 1924, 1950 en 2074 van het Burgerlijk Wetboek****(Ingediend door de heer Cerexhe)**

---

**TOELICHTING**

---

Volgens artikel 1341, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek is geen schriftelijk bewijs vereist voor een rechtshandeling waarvan de waarde 3 000 frank niet te boven gaat. Dat bedrag is vastgesteld bij een wet van 20 maart 1948 en is sedert bijna 40 jaar niet meer gewijzigd. In 1948 werden er nog een heel aantal transacties voor dat bedrag gesloten, maar in 1986 is dat aantal zeer beperkt geworden.

Opdat dit bedrag beter zou kunnen worden aangepast aan de evolutie van de kosten van levensonderhoud, zou men moeten afzien van de wetgevende procedure en een soepeler oplossing kiezen, namelijk de herziening bij koninklijk besluit. Frankrijk heeft in 1980 voor deze oplossing gekozen. De wet van 12 juli 1980 bepaalt namelijk dat het bedrag boven hetwelk een schriftelijk bewijs nodig is, bij decreet wordt bepaald. Een decreet van 15 juli 1980 heeft dat bedrag vastgesteld op 5 000 Franse frank.

Indien artikel 1341, eerste lid, betreffende het bewijs door getuigen, gewijzigd zou worden in de zin van het voorstel, moeten eveneens wijzigingen aangebracht worden in de artikelen 1834, 1923, 1924, 1950 en 2074 van het Burgerlijk Wetboek om ze in overeenstemming te brengen met de voor artikel 1341, eerste lid, gekozen regeling.

La solution proposée s'inscrit d'ailleurs dans le sens de ce qui a été prévu dans le Code judiciaire en matière de cession et de saisissabilité des salaires. En effet, l'article 1409, alinéa 4, du Code judiciaire relatif au montant des sommes cessibles et saisissables prévoit que « le Roi peut adapter tous les deux ans les montants prévus... ».

E. CEREXHE.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

### ARTICLE 1<sup>er</sup>

L'article 1341, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code civil est remplacé par le texte suivant :

« Il doit être passé acte devant notaire ou sous signature privée, de toutes choses excédant une somme ou valeur fixée par arrêté royal, même pour dépôts volontaires; et il n'est reçu aucune preuve par témoins contre et outre le contenu aux actes, ni sur ce qui serait allégué avoir été dit avant, lors ou depuis les actes, encore qu'il s'agisse d'une somme ou valeur moindre ».

### ART. 2

1. A l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 1834 du même Code, les mots « de plus de 3 000 francs » sont remplacés par les mots « excédant le montant prévu par l'article 1341, alinéa 1<sup>er</sup> ».

2. A l'alinéa 2 du même article, les mots « moindre de 3 000 francs » sont remplacés par les mots « inférieure au montant prévu à l'alinéa 1<sup>er</sup> ».

### ART. 3

A la deuxième phrase de l'article 1923 du même Code, les mots « 3 000 francs » sont remplacés par les mots « le montant prévu par l'article 1341, alinéa 1<sup>er</sup> ».

### ART. 4

A l'article 1924 du même Code, les mots « de 3 000 francs » sont remplacés par les mots « du montant prévu par l'article 1341, alinéa 1<sup>er</sup> ».

De voorgestelde oplossing ligt trouwens in de lijn van hetgeen in het Gerechtelijk Wetboek is bepaald inzake het overdragen en in beslag nemen van bezoldigingen. Het vierde lid van artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende het gedeelte van de bedragen dat voor overdracht en beslag vatbaar is, bepaalt immers : « De Koning kan (...) om de twee jaar de vorengenoemde bedragen aanpassen... ».

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

### ARTIKEL 1

Artikel 1341, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Een akte voor een notaris of een onderhandse akte moet worden opgemaakt van alle zaken die de som of de waarde bepaald bij koninklijk besluit te boven gaan, zelfs betreffende vrijwillige bewaargevingen; en het bewijs door getuigen wordt niet toegelaten tegen en boven de inhoud van de akten, en evenmin omtrent hetgeen men zou beweren vóór, tijdens of sinds het opmaken van de akten te zijn gezegd, al betreft het ook een kleinere som of waarde. »

### ART. 2

1. In het eerste lid van artikel 1834 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « van meer dan drieduizend frank » vervangen door de woorden « die het bedrag bedoeld in artikel 1341, eerste lid, te boven gaat ».

2. In het tweede lid van hetzelfde artikel worden de woorden « van minder dan drieduizend frank » vervangen door de woorden « die kleiner is dan het bedrag bedoeld in het eerste lid ».

### ART. 3

In de tweede zin van artikel 1923 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « drieduizend frank » vervangen door de woorden « het bedrag bedoeld in artikel 1341, eerste lid ».

### ART. 4

In artikel 1924 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « drieduizend frank » vervangen door de woorden « het bedrag bedoeld in artikel 1341, eerste lid ».

## ART. 5

A l'article 1950 du même Code, les mots « au-dessus de 3 000 francs » sont remplacés par les mots « excédant le montant prévu par l'article 1341, alinéa 1<sup>er</sup> ».

## ART. 6

A l'alinéa 2 de l'article 2074 du même Code, les mots « la valeur de 3 000 francs » sont remplacés par les mots « le montant prévu par l'article 1341, alinéa 1<sup>er</sup> ».

E. CEREXHE.

## ART. 5

In artikel 1950 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « van meer dan drieduizend frank » vervangen door de woorden « die het bedrag bedoeld in artikel 1341, eerste lid, te boven gaat ».

## ART. 6

In het tweede lid van artikel 2074 van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « de waarde van drieduizend frank » vervangen door de woorden « het bedrag bedoeld in artikel 1341, eerste lid ».